

**Des suggestions de thématiques à travailler**

Hello / Goodbye : apprendre à se saluer dans plusieurs langues (voir la séquence présentée en classe)

Saluer en chinois (chanson simple) <https://youtu.be/0fm11Xfw8uY>

**Chanter des comptines en anglais :** The wheels on the bus  
(Intégrer en séances de motricité ?) Johnny works with one hammer  
Wind the bobbin up

**Découvrir les animaux de la ferme :** Old McDonald had a farm – comptine  
Découvrir les bruits d'animaux dans d'autres langues (onomatopées)  
<https://youtu.be/PwVCULBjyEw>

**Découvrir les animaux du zoo** album **Dear Zoo** Rod Campbell

**Jeux de doigts :** Finger Family <https://youtu.be/3xqqj9o7TgA>  
In Nigerian language Yoruba <https://youtu.be/vYUQordOXQo>

**Travailler les couleurs :** Nommer les couleurs en anglais  
Travailler la prononciation dans un but phonologique  
Associer couleur + nom pour commencer à travailler la position de l'adjectif  
Album : What colour are your knickers ?  
Album : Brown bear, what do you see ?  
Album : Horray for fish - Lucy Cousins  
Chanson : The Colour Song – Kenny  
Chanson : I can sing a rainbow  
Chanson : Dream English Colour Song  
Chanson : I see something blue  
Travailler avec les bouchons en plastique (voir en cours de UE32)

**Compter en anglais**

Des albums – de nombreux albums sont accessibles aux enfants de cycle 1 en séance de lecture plaisir. Une liste est disponible sur **universitice** avec des suggestions qui ont déjà fonctionné.

## Une sélection d'albums pour le Cycle 1 (et début cycle 2)

Jenny Léger

Disponible à la BU \*

Author	Album title
ANTHONY Steve	Please Mr Panda *
AUSTIN Mike	Monsters love colours
BROWN Ruth	A dark, dark tale *
CAMPBELL Rod	Dear Zoo *
CARLE Eric	Bad-tempered ladybird, The *
CARLE Eric	Brown bear, what can you see? *
CARLE Eric	From head to toe *
CARLE Eric	Very hungry caterpillar, The *
DEAN James	Pete the Cat I love my white shoes *
DONALDSON Julia	Gruffalo, The*
HILL Eric	Spot *
HORACEK Petr	Greedy Goat ,The *
HUSAR Stéphane	Learn the colours with Cat and Mouse *
LLOYD David	Hello, Goodbye
LLOYD Sam	What colour are your knickers? *
McNAUGHTON Colin	Suddenly
SERVANT Stéphane	Thing, The *
SHARRATT Nick	Foggy, foggy forest, The *
SHARRATT Nick	Green Queen, The
SHARRATT Nick	Shark in the Park *
SHARRATT Nick & HEAP Sue	One to ten and back again *

## Eveil aux Langues

**Chansons en anglais :** Make a circle / Wind the bobbin up / The wheels on the bus / Old McDonald had a farm / I'm a little teapot / Row your boat / Johnny works with one hammer / Spider on the floor / Incey wincey spider / There were ten in the bed / Ten green bottles / If you're happy happy happy /

### Chansons multi-langues :

Hello to all the children of the world <https://youtu.be/t68cblg0Dso>

Twinkle twinkle little star <https://youtu.be/yCjJyiqpAuU>

(Chinese) <https://youtu.be/cqvh7alqWBs> (German) <https://youtu.be/Es7VwwrvXfo> (Japanese) <https://youtu.be/Blxxw06YhIE>

Grun grun grun <https://youtu.be/6wNgZq9vBTc>

Los pollitos <https://youtu.be/PyUkEF1dHW4>

Teapot (Italian) <https://youtu.be/MLsZJPCsHeM>

Hop like a rabbit (Arabic) <https://youtu.be/MLsZJPCsHeM>

Jan Pierewit (Afrikaans) <https://youtu.be/oN5Su0inB88>

Bjornen (Norwegian) [https://youtu.be/FWEKA\\_ttvZs](https://youtu.be/FWEKA_ttvZs)

Animaux (Russian) <https://youtu.be/DSac2jo-mws>

## Eveil aux Langues en cycle 1 – exemple d’une séquence

### Pour les FSTG

Objectifs de la séquence de formation : je découvre comment on peut proposer des chansons en anglais à des élèves de cycle 1  
 Je peux écouter une histoire dans une langue que je ne connais pas  
 Je travaille la lecture de l’image et l’interprétation d’une histoire  
 J’apprends à préparer une séquence en « éveil aux langues »

### Pour les élèves de cycle 1

Objectifs : à la fin de cette séquence, je pourrai dire bonjour et au revoir en anglais  
 Je pourrai participer à une chanson en anglais sur les salutations  
 Je pourrai entendre et reconnaître les salutations dans une autre chanson  
 Je pourrai écouter une histoire en anglais  
 Je pourrai écouter la même histoire dans des langues inconnues

OBJECTIFS : linguistiques (grammaticaux / lexicaux / phonologiques)  
 Conceptuels / méthodologiques

Activités langagières prioritaires : CO – EO (répétition)

### Bibliographie

BOUJON Claude Bon appétit ! Monsieur Lapin

BOUJON Claude Je mangerais bien une petite souris

UNGERER Tomi Les Trois Brigands

ELLIS Carson Du Iz Tak ?

LLOYD David Hello, Goodbye

DEAN James Pete the Cat I love my white shoes

<http://www.ac-strasbourg.fr/pedagogie/casnav/elevés-allophones-nouvellement-arrives-eana/supports-pour-valoriser-la-langue-premiere/traductions-audio-et-ecrites-dalbums/>

### Chansons

Hello : Martin Solveig feat. Dragonette

Hello, Goodbye: The Beatles (Lennon & McCartney)

Hello hello can you clap your hands ? : Super Simple Songs <https://youtu.be/fN1Cyr0ZK9M>

(Lionel Messi : <https://www.instagram.com/p/BQQOT8-FnA3/?taken-by=leomessi> )

Bye bye goodbye : Super Simple Songs <https://youtu.be/PraN5ZoSjiY>

Easy goodbye song : Dream English [https://youtu.be/9tCSI\\_2ykgs](https://youtu.be/9tCSI_2ykgs)

Time to say goodbye : Orange Kenny

Time to say goodbye : André Bocelli & Sarah Brightman <https://youtu.be/g3ENX3aHlqU>

## Exemple d'une séance

Commencer la séance avec des rituels pour indiquer que c'est l'heure de travailler l'anglais

Mascotte de classe / chapeau / drapeau à afficher

**Se saluer** : à partir de la chanson Hello hello can you clap your hands ?

Les enfants sont debout et participent à la chanson avec l'enseignant. La première fois, les enfants seront peut-être réservés – les fois d'après, cela sera moins la surprise et normalement ils participeront volontiers.

Assis, travailler la salutation Hello – demander aux enfants de se saluer. Serrer la main. Saluer avec la main.

Lecture de l'album Hello, Goodbye de David Lloyd. Les enfants répèteront sûrement à chaque fois qu'ils vont entendre Hello. De même on va entendre Goodbye à la fin de l'histoire. Introduire les flashcards Hello et Goodbye.

Jeux pour reconnaître / fixer les mots Hello et Goodbye avec la bonne prononciation : /h/ Utiliser les flashcards pour les jeux.

**PRL** : qu'est-ce que ce cela veut dire « Hello » « Goodbye » ?

**CO** : nous allons écouter une chanson. Distribuer des cartes aux élèves . A chaque fois que vous allez entendre le mot Hello, il faudra lever la carte Hello. Il y a 2 chansons pour ce jeu : Martin Solveig qui utilisera uniquement la carte Hello et puis Hello Goodbye de The Beatles qui utilisera les deux. Cela donnera une opportunité de différencier – certains enfants pourront gérer les 2 cartes, d'autres pourront avoir seulement une carte à manipuler. Ne pas hésiter à couper la chanson si elle est trop longue pour la concentration des enfants.

*Cette activité pourra se reproduire à d'autres moment de l'année notamment à Noël avec la chanson « Step into Christmas » d'Elton John avec le mot CHRISTMAS.*

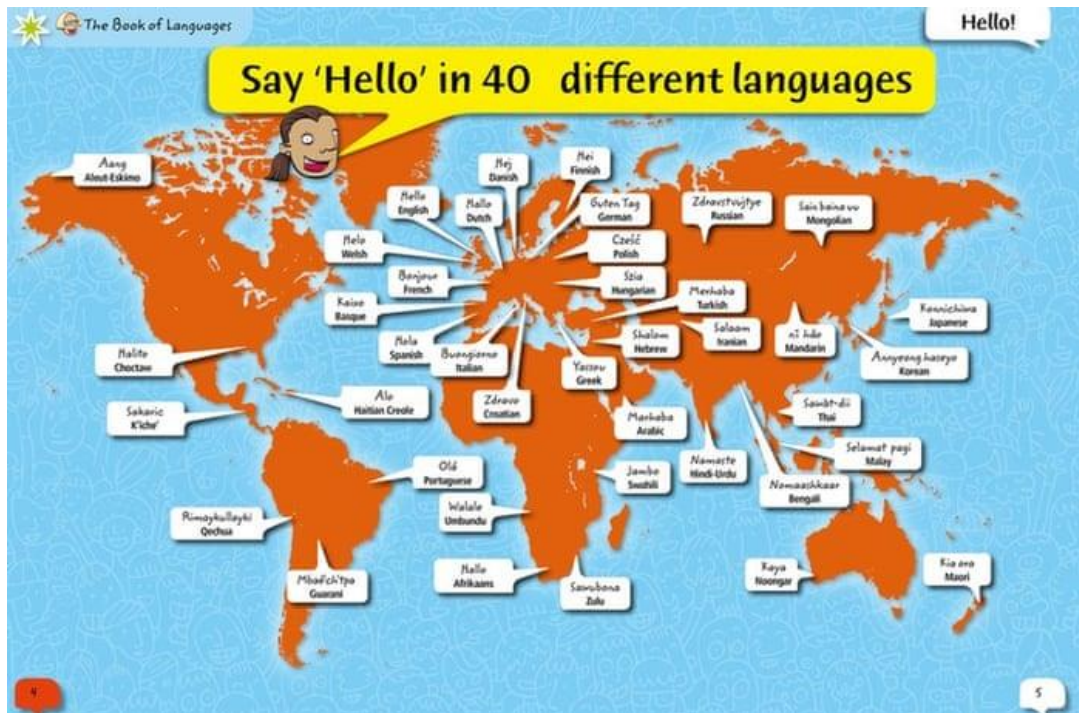
La chanson pour indiquer la fin de la séance – choisir dans la liste des chansons Goodbye. Il est possible de faire évoluer cette partie des rituels pendant l'année. Concerter avec les collègues de cycle 2 pour ne pas travailler les mêmes chansons. Un exemple d'évolution suit :

- 1) Easy goodbye song – Dream English
- 2) Bye bye goodbye – Super Simple Songs
- 3) Time to say Goodbye song – Orange Kenny

Comme pour la chanson du début, les élèves sont debout et participent aux actions des chansons.

Prolongement possible : apprendre à saluer dans d'autres langues.

Elaborer un arbre : a Hello – Goodbye tree – dans le hall de l'école. Encourager les enfants à se saluer dans d'autres langues. Inclure des parents éventuellement.



<https://www.theguardian.com/childrens-books-site/gallery/2014/aug/11/learn-to-say-hello-in-40-languages-in-pictures>

<https://www.theguardian.com/childrens-books-site/gallery/2014/aug/11/learn-to-say-hello-in-40-languages-in-pictures>



<http://www.adventuresofelis.com/2015/08/i-have-always-been-fascinated-by.html>

La séance en cycle 1 ne dure pas très longtemps, environ 15-20 minutes.

Cahier de vie : anglais

\*\*\*

**Eveil aux langues – présenter un album qui est connu des élèves en L1 à travailler dans une autre langue ou plusieurs langues.**

L'album proposé ici est **Bon appétit ! Monsieur Lapin**.

L'album est travaillé en L1 selon les objectifs choisis par l'enseignant. En parallèle, une fois que l'histoire est bien connue des enfants, l'enseignant peut proposer des enregistrements à écouter dans d'autres langues. Les élèves suivent les images de l'album mais entendent d'autres sonorités. Après la lecture, l'enseignant animera une discussion sur les mots entendus / retenus, à quoi cela ressemblait, qui comprendra cette version de l'histoire, dans quels pays est-ce que l'on parle cette langue ? Eventuellement travailler avec une carte pour identifier les pays qui parlent la langue. Ne pas hésiter à proposer plusieurs versions de la même histoire sur une période et discuter avec les enfants de ce qu'ils ont entendu. Un enfant peut être choisi pour tourner les pages lors de la sonnette.

Les enregistrements se trouvent sur le site de CASNAV Strasbourg :

<http://www.ac-strasbourg.fr/pedagogie/casnav/eleves-allophones-nouvellement-arrives-eana/suports-pour-valoriser-la-langue-premiere/traductions-audio-et-ecrites-dalbums/>

Les versions proposées en formation sont dans les langues suivantes :

Français / anglais / albanais / arménien / espagnol

D'autres albums qui peuvent se travailler de la même manière sont :

**Les trois brigands** (turc)

**Je mangerais bien une souris** (polonais)

\*\*\*

**Eveil aux langues – découvrir une même chanson dans plusieurs langues**

La chanson proposée est **Twinkle twinkle little star** en anglais / allemand / chinois / japonais.

Les élèves peuvent choisir la langue qu'ils souhaitent écouter aujourd'hui. Peut-être introduire le drapeau pour le pays et l'indiquer sur la carte dans le cadre d'un projet Tour du Monde des Langues.

Activités langagières travaillées – CO et éventuellement EO mais ce n'est pas plus ambitieux que de faire de l'écoute pour découvrir les sonorité et pour accepter que d'autres langues existent, que toute langue étrangère n'est pas obligatoirement de l'anglais et que l'on peut écouter quelque chose sans tout comprendre.

Il est possible de proposer des chansons en L2 pour l'écoute et pour découvrir. Quelques suggestions :

- Grun grun grun <https://youtu.be/6wNgZq9vBTc>
- Los pollitos <https://youtu.be/PyUkEF1dHW4>
- Hop like a rabbit (Arabic) <https://youtu.be/MLsZJPCsHeM>
- Jan Pierewit (Afrikaans) <https://youtu.be/oN5Su0inB88>
- Bjornen (Norwegian) [https://youtu.be/FWEKA\\_ttvZs](https://youtu.be/FWEKA_ttvZs)
- Animaux (Russian) <https://youtu.be/DSac2jo-mw>